

ОТЗЫВ

Официального оппонента о диссертации

Дроздова Владимира Александровича

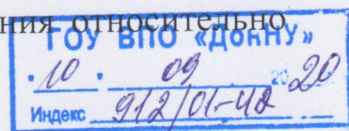
на тему: «*Лексико-семантические особенности карибских креолов на англоязычной основе*», представленной на соискание ученой степени доктора филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

Рецензируемая работа посвящена исследованию лексико-семантических особенностей карибских креолов на англоязычной основе (далее ККАО) - ямайского, багамского и тринидадо-тобагского, что, безусловно, является одним из приоритетных и малоизученных направлений современного языкознания.

Актуальность темы исследования определяется, во-первых, стремлением лингвистов и лингвистической науки второй половины XX-го начала XXI-го вв. к расширению круга изучаемых языков, в том числе пиджинов и креольских языков; во-вторых, ростом интереса лингвистов к проблемам пространственной вариативности языка, недостаточной изученностью территориального варьирования английского языка в странах Карибского бассейна и механизмов формирования вариантных языковых систем, в-третьих, необходимостью теоретического обобщения системных изменений в лексической системе ККАО под влиянием лексических заимствований и семантической деривации.

Научная новизна полученных результатов заключается в следующих аспектах., Во-первых, исследованы три креоля на англоязычной основе: ямайский, багамский и тринидадо-тобагский. Во-вторых, проведен анализ лексических заимствований-инноваций и историзмов-архаизмов в трех карибских креолях. В-третьих, определены семантические признаки лексических заимствований-инноваций исследуемых ККАО. В-четвертых, установлены семантические особенности лексических архаизмов в ямайском, багамском и тринидадо-тобагском креолях. В-пятых, выявлены семантические пути развития лексических заимствований-инноваций и историзмов в исследуемых ККАО.

Теоретическая значимость диссертации состоит в том, что ее результаты являются вкладом в становление теории карибских креольских языков. Описание лексических инноваций, историзмов и архаизмов ямайского, багамского и тринидадо-тобагского ККАО способствует расширению и углублению эпистемологической базы типологического и сопоставительного языкознания. Выводы, сделанные в работе, позволяют уточнить вопрос о связи между карибскими креолями на англоязычной основе, их связи с другими языками, а также с вариантами английского языка на лексическом уровне. Теоретические выводы и обобщения относительно



анализируемых заимствований в ККАО являются вкладом в теорию номинации и лексическую семантику.

Практическая ценность диссертации определяется возможностью использования полученных результатов в учебном процессе высшей школы. Речь идёт о теоретических курсах лексикологии, сопоставительной и типологической лингвистики, межкультурной коммуникации, стилистики и истории английского языка при изучении тем, отражающих специфику лексического состава креолей, различия между территориальными вариантами английского языка и диалектами, в спецкурсах по креолям на англоязычной основе, а также в лексикографической и переводческой практике.

Достоверность и обоснованность полученных автором результатов настоящего исследования обеспечивается его внутренней логикой и концептуальным подходом к изучаемому предмету, теоретико-методологической базой диссертационного исследования (397 научных источников в библиографическом списке, в том числе 69 работ на иностранных языках); привлечением обширного эмпирического материала (7832 лексических единицы, из них: 2537 в ямайском креоле, 2495 в багамском креоле, 2800 в тринидадо-тобагском креоле). четкостью поставленных задач.

Структура работы. Диссертация состоит из введения, четырех глав с выводами к каждой из них, заключения, списка условных сокращений, списка использованной литературы, списка лексикографических источников, списка источников иллюстративного материала.

Во **Введении** обоснован выбор объекта и предмета исследования, сформулированы его научная гипотеза, определена степень изученности проблемы, сформулирована цель и задачи работы, обозначены объект, предмет и методы исследования, раскрыты научная новизна, актуальность исследования, теоретическая значимость и практическая ценность работы, сформулированы положения, выносимые на защиту.

В первой главе диссертации представлены теоретико-методологические основы исследования по проблеме языковых контактов в карибских креолях на англоязычной основе (далее ККАО), разработана методика исследования лексических заимствований в ККАО, дается обзор креолей на англоязычной основе и на основе ряда других языков, рассмотрены общие и частные лингвистические методы, которые использует автор диссертации.

В последующих трех главах осуществляется последовательный сопоставительный анализ конкретного языкового материала исследуемых карибских креолей на англоязычной основе. Достоинством диссертации важным аргументом в пользу достоверности ее результатов можно считать наличие таблиц, содержащих количественные данные, которые наглядно и убедительно демонстрируют тождества и различия в степени продуктивности лексических единиц ККАО, позволяют определить их значимость для каждого креоля, а также проследить зависимость между количественными и качественными характеристиками лексических единиц ККАО.

Научной новизной отличаются выводы диссертанта об универсальных

и уникальных моделях метафорического и метонимического переносов.

В заключении подведены итоги исследования, намечены перспективы дальнейшего изучения темы.

Характеризуя диссертацию в целом, необходимо отметить ее логичную структуру, последовательность в изложении материала, аргументированность выводов. Основные достоинства рассматриваемой работы состоят в оригинальном подходе к изучению проблемы ККАО, в основательности теоретического фундамента исследования и введении в научный оборот уникального языкового материала. Приведенные в диссертации научные факты, тщательно проанализированные и аргументированные автором, убеждают в правомерности сделанных в работе выводов и их значимости для современной сопоставительной лингвистики.

Личный вклад В. А. Дроздова в разработку проблем лексических единиц ККАО прослеживается на всех этапах исследования: автором собран уникальный языковой материал, отражающий специфику карибских креолов; очерчен круг базовых теоретических положений работы, релевантных цели, задачам, объекту и предмету исследования; осуществлен разносторонний анализ языкового материала; сделаны оригинальные выводы.

Содержание диссертации свидетельствует о том, что используемые приемы и методы анализа, модель исследования оказались достаточно эффективными, намеченная автором цель достигнута, все поставленные задачи в полной мере решены. Положения, выносимые на защиту, обоснованы в тексте диссертации, подтверждаются в процессе тщательного анализа и, следовательно, могут считаться доказанными. Отдавая должное высокому уровню представленной к защите диссертации, необходимо обратить внимание на некоторые дискуссионные моменты.

1. Общие замечания.

Наряду с общей положительной оценкой рецензируемой работы следует высказать ряд замечаний, часть из которых носит дискуссионный характер, но их обсуждение будет способствовать более полной и объективной характеристике результатов данного исследования.

1. В исследовании отсутствует объяснение причин(ы) того, что многие наименования со значением метисации в трех исследуемых креолях строятся на основе метафорической формулы «животное – человек».

2. В пункте 6 Заключения (с.324) читаем: «Под влиянием таких экстралингвистических факторов как социальные условия жизни рабов и особенностей организации их рабочего дня и труда на плантациях лексические единицы, использовавшиеся в английском языке метрополии для обозначения «приемов пищи и блюд», изменили свое лексическое значение в исследуемых ККАО путем синекдохи по формуле «часть вместо целого».

В работе нечетко обозначены экстралингвистические (социальные) условия, вызвавшие изменения в значениях слов в ККАО в 1) ЛСГ «Наименованиях приемов пищи». 2) в наименовании *Panorama* «смотр-

соревнование музыкальных «стальных оркестров».

Следует заметить, что высказанные замечания имеют дискуссионный, рекомендательный характер и не умаляют достоинств обсуждаемой диссертации.

Автореферат композиционно и содержательно соответствует тексту диссертации. Монография и 23 публикации, 16 из которых размещены в специализированных научных изданиях ВАК ДНР, ЛНР, Украины, раскрывают основные положения проведенного исследования.

Все вышесказанное позволяет утверждать, что диссертационная работа «Лексико-семантические особенности карибских креолов на англоязычной основе» является самостоятельным научным исследованием, которое полностью соответствует требованиям, предъявляемым к докторским диссертациям и критериям, установленным в п. 2.1. Положения о присуждении ученых степеней, а ее автор, Владимир Александрович Дроздов, заслуживает присуждения ученой степени доктора филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Я, Елена Викторовна Тымчук, согласна на автоматизированную обработку моих персональных данных.

25.08. 2020 г.

Официальный оппонент:

доктор филологических наук, доцент, профессор
кафедры иностранных языков №1
государственного образовательного учреждения
высшего образования «Кубанский
государственный технологический
университет»

Елена Викторовна Тымчук

**доктор филологических наук,
10.02.04 – германские языки, профессор**

Адрес: 350072, Краснодарский край,
г.Краснодар, ул. Московская, дом 2.

Тел.: +79184490318.

Эл. почта: adm@kgtu.kuban.ru

Личный e-mail: timchuk_elenamail.ru

Сайт организации: https://kubsu.ru



Е.И. Каширина
Начальник центра
административного управления и контроля
Е.И. Каширина

25.08. 2020 г.